



安全理事会  
第六十八年

临时逐字记录

第**六九九八**次会议  
2013年7月11日星期四下午3时举行  
纽约

- 主席：迪卡洛夫人.....（美利坚合众国）
- 成员：阿根廷..... 佩瑟瓦尔夫人  
澳大利亚..... 金女士  
阿塞拜疆..... 穆萨耶夫先生  
中国..... 王民先生  
法国..... 阿罗先生  
危地马拉..... 罗森塔尔先生  
卢森堡..... 马斯先生  
摩洛哥..... 卡迪里先生  
巴基斯坦..... 马苏德汗先生  
大韩民国..... 薛景勋先生  
俄罗斯联邦..... 伊利切夫先生  
卢旺达..... 加萨纳先生  
多哥..... 姆贝乌先生  
大不列颠及北爱尔兰联合王国..... 帕勒姆先生

议程项目

秘书长关于苏丹的报告  
    秘书长关于南苏丹的报告（S/2013/366）

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（U-506）。



下午3时05分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 秘书长关于苏丹的报告

### 秘书长关于南苏丹的报告（S/2013/366）

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请南苏丹代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆有文件S/2013/404，其中载有澳大利亚、卢森堡、大韩民国和美利坚合众国提交的决议草案案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2013/366，其中载有秘书长关于南苏丹的报告。

我的理解是，安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在就把这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

阿根廷、澳大利亚、阿塞拜疆、中国、法国、危地马拉、卢森堡、摩洛哥、巴基斯坦、大韩民国、俄罗斯联邦、卢旺达、多哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国

主席（以英语发言）：有15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2109(2013)号决议。

我现在请南苏丹代表发言。

登先生（南苏丹）（以英语发言）：我很荣幸在几天内，并恰逢我们独立两周年之际，第二次在安理会发言。

南苏丹共和国再次感谢安全理事会对我国的持续支持，把联合国南苏丹特派团（南苏丹特派团）的任务期限再延长一年再次体现了这种支持。南苏丹共和国认识到，我们在建设机构、改善法治、提供

基本服务、打击腐败、保护平民以及促进内部和平与安全方面面临巨大挑战。我们坚定致力于改善我们在所有这些领域的表现，但这需要时间。

南苏丹政府通过不断发展我们的财政系统和确立对腐败的零容忍态度，还致力于调整其优先事项，落实其长期发展愿景。这一愿景把发展农业、矿业和非矿部门作为优先事项，并且加快基础设施发展，以便支持改善教育、保健，并且为南苏丹人民提供清洁用水。

萨尔瓦·基尔·马亚尔迪特总统在其高调纪念我国独立两周年的讲话中，强调了南苏丹政府过去两年来取得的一些成就。具体而言，他列述了南苏丹政府最近颁布的几项重要法律，包括核准了八项国际人权条约和公约、《知情权法》、《媒体管理机构法》和《信息和广播法》。我们希望，这些法律将构成促进尊重言论自由的基础，并且发出明确的信号，表明我们希望促进发展什么类型的社会。

我们认识到，我国面临安全和人权挑战。正如萨尔瓦·基尔·马亚尔迪特总统经常指出的那样，我们在人权问题上的立场包含在我们持续半个世纪的解放斗争中。这场斗争从根本上说是与歧视、边缘化、排斥、剥夺权利和藐视人的尊严作斗争。普遍人权是我们的解放斗争遗产的核心，并且得到我们文化价值观中积极因素的加强。我应当指出，我们正在竞选人权理事会成员，如果当选，我们希望根据我们的经验做出贡献，但也希望学习我们能够在国内运用的经验，并且寻求获得必要的技术和物质支持，以便应对我们面临的人权挑战。

当前，我们认识到，我们对于安全和尊重人权的憧憬和现实之间存在差距，这是由于长期破坏性冲突的消极遗留影响，这场冲突使我们的人民遭受创伤、穷兵黩武，并且全副武装。我们决心在我们的朋友和国际伙伴的帮助下解决这些问题。

我国政府仍对琼莱的局势尤感关切，这是对我们能否履行我们保护平民首要责任的一个挑战。基

尔总统再次呼吁戴维·亚乌-亚乌及其追随者放下武器，加入建设我们这个新生国家的进程。

我们欢迎安理会关注这一局势，也欢迎安理会鼓励南苏丹特派团对其军事部署作地域调整，以便把重点放在动荡的高风险地区以及与此相关的保护需求上。我们也充分认识到，必须解决琼莱州以及其它地区族群间冲突的根本原因，我们仍然坚信，南苏丹特派团将继续帮助我国发展法治，并且开展解除武装、复员和重返社会工作。

随着南苏丹确立自己作为一个独立国家的地位，并且巩固和平与稳定，我国政府意识到，我们生活在一个面临重大挑战的动荡不安地区。现实每天都提醒我们，区域稳定符合我们的共同利益，这是因为，即便是内部冲突，也会对我们各国和各国人民产生破坏性影响。因此，我们致力于与中非共和国、刚果民主共和国、索马里以及苏丹共和国合作努力，以便巩固本地区的和平。我们感到高兴的是，安全理事会刚刚通过的第2109(2013)号决议继续强调，必须加强我们地区中各维和行动之间的合作。

我如何强调都不为过的是，巩固南苏丹的和平和稳定还需要全面执行与本地区其它挑战相关的决议。解决阿卜耶伊地区最后地位问题尤其紧迫。这需要举行全民公决，这是《全面和平协议》商定的内容，也得到了安理会的核准。

苏丹共和国青尼罗和南科尔多凡两地区的持续冲突也对我们两国间的关系构成挑战，不仅削弱我们之间的信任和历史纽带，还导致我们边境双方民众的巨大苦难。我们继续鼓励苏丹共和国根据非洲联盟和安全理事会各项决议，与两地区的人民代表进行谈判。正如基尔·马亚尔迪特总统多次表示的那样，如有要求，南苏丹政府愿意开展斡旋，以帮助各方努力寻求和平。要实现和维持区域和平与稳定，就必须处理该地区的人道主义局势，并且解决民众合理的政治不满情绪。

我们再次欢迎安理会在我们建设机构和履行本国责任之际，重申南苏丹特派团继续发挥的支持我国政府的作用。我们期待继续同南苏丹特派团一道努力改善我们的合作。我们注意到并赞赏努力确保增加南苏丹境内的南苏丹特派团工作人员的同地办公。我们充分认识到南苏丹特派团需要获得在全部领土上畅通无阻的准入，保证改善我们在该领域中的通信与协调系统。南苏丹政府当然不想看到去年发生的导致16名维和人员丧生的悲惨事件重演。

请允许我最后再次表示，我们继续赞赏秘书长特别代表茜尔德·约翰逊女士和南苏丹特派团全体团队的支持和继续同我国政府接触。我们同样感谢部队派遣国参加特派团。我们高度赞赏它们对我们的支持和声援。正如基尔总统在我国独立日所说，“你们在此关键时刻予以的支持和声援没有被忽略。”

**主席（以英语发言）：**安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。安全理事会将继续处理此案。

下午3时15分散会。